

摩緒和菜花、面對即將到來的命運、兩人的“妖、之怪奇浪漫!!

# 妖

第2話 摩緒

新連載  
第2回

把菜花稱作「妖」的  
謎之少年・摩緒。  
他的真正身份是？

魔界大目録——シン・マツカ——

たか はし る み へ こ  
高橋留美子





被謎之少年・摩緒告知你是「妖怪」的菜花。就在第二天、自己的身體能力發生了明顯的變化——!?

呼。

呼。

呃……  
好難受……

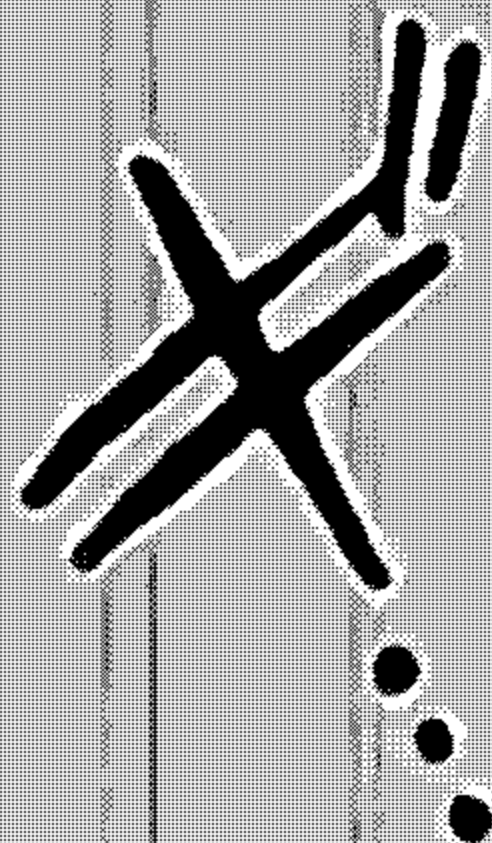
爺爺……

菜花!

發生  
什麼事了!?

我也不  
太清楚……

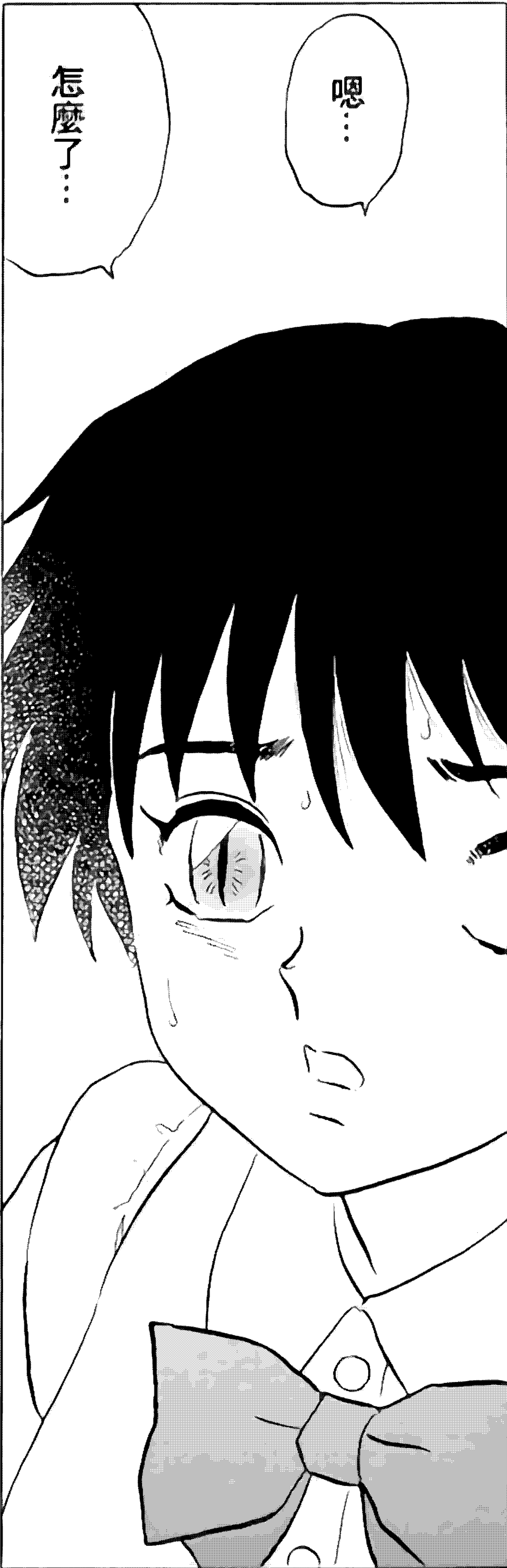
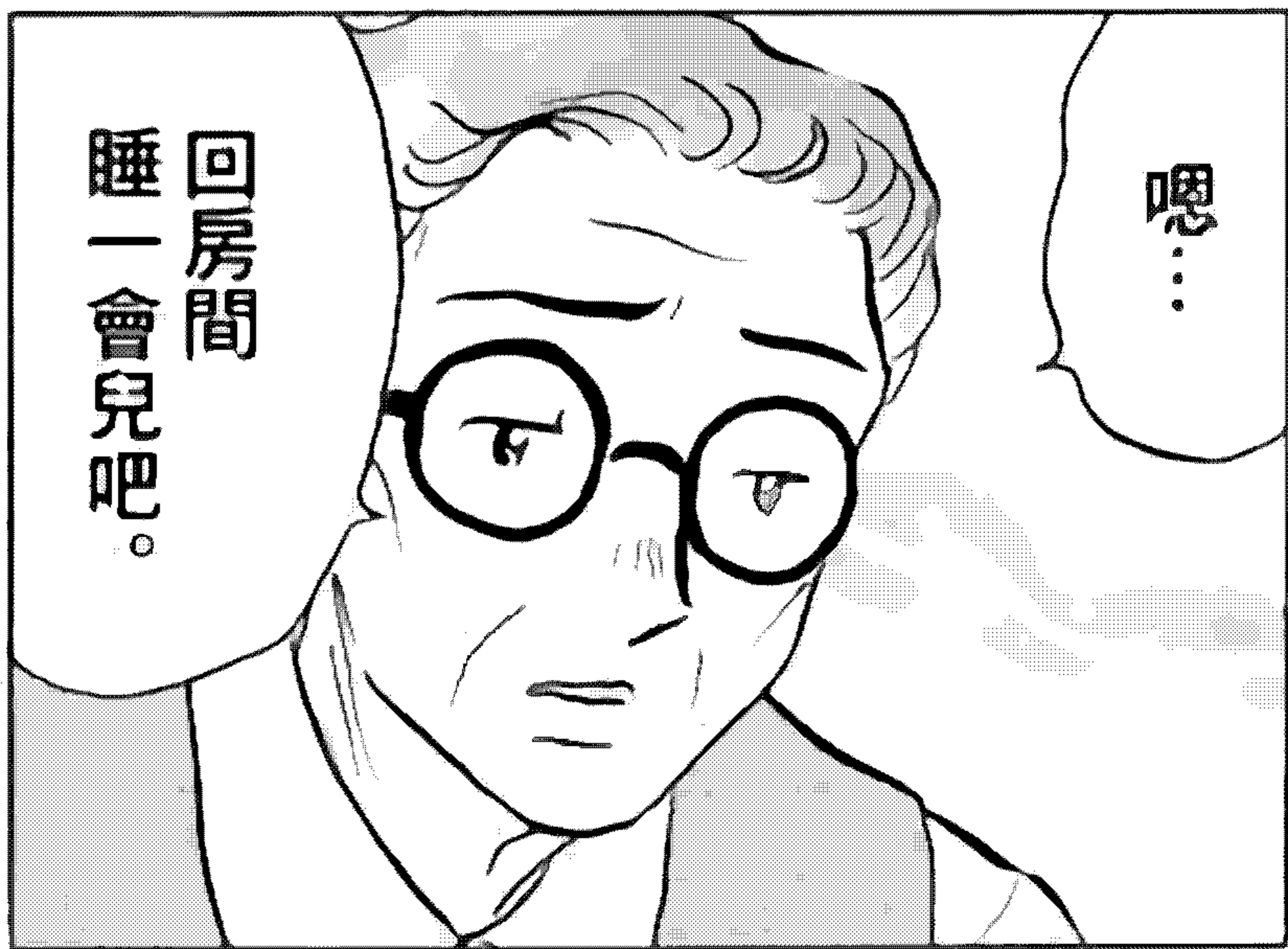
身體  
不舒服嗎!?



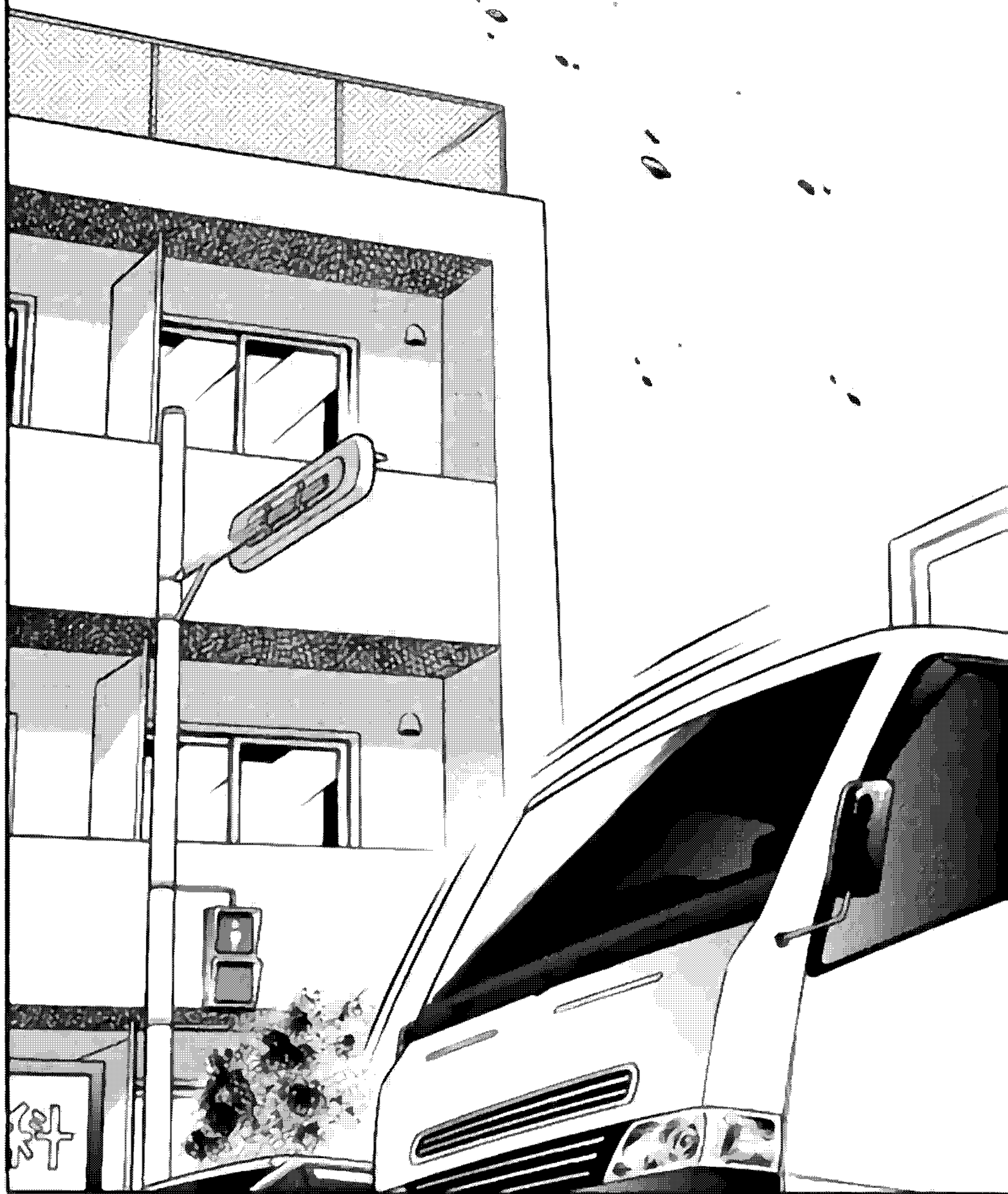


前号まで

黄葉菜花は運動が苦手な中学三年生。6歳の時、商店街の陥没事故に一家全員巻き込まれ自分だけ生き残る過去を持つ。ある日その商店街を通り明らかに現代でない地に着く。そこで出会った少年・摩緒に「妖」と言われ困惑する中、翌日の登校中に驚異的な身体能力を発動。さらに自身の眼にも変化が……



我：  
跳了上去……



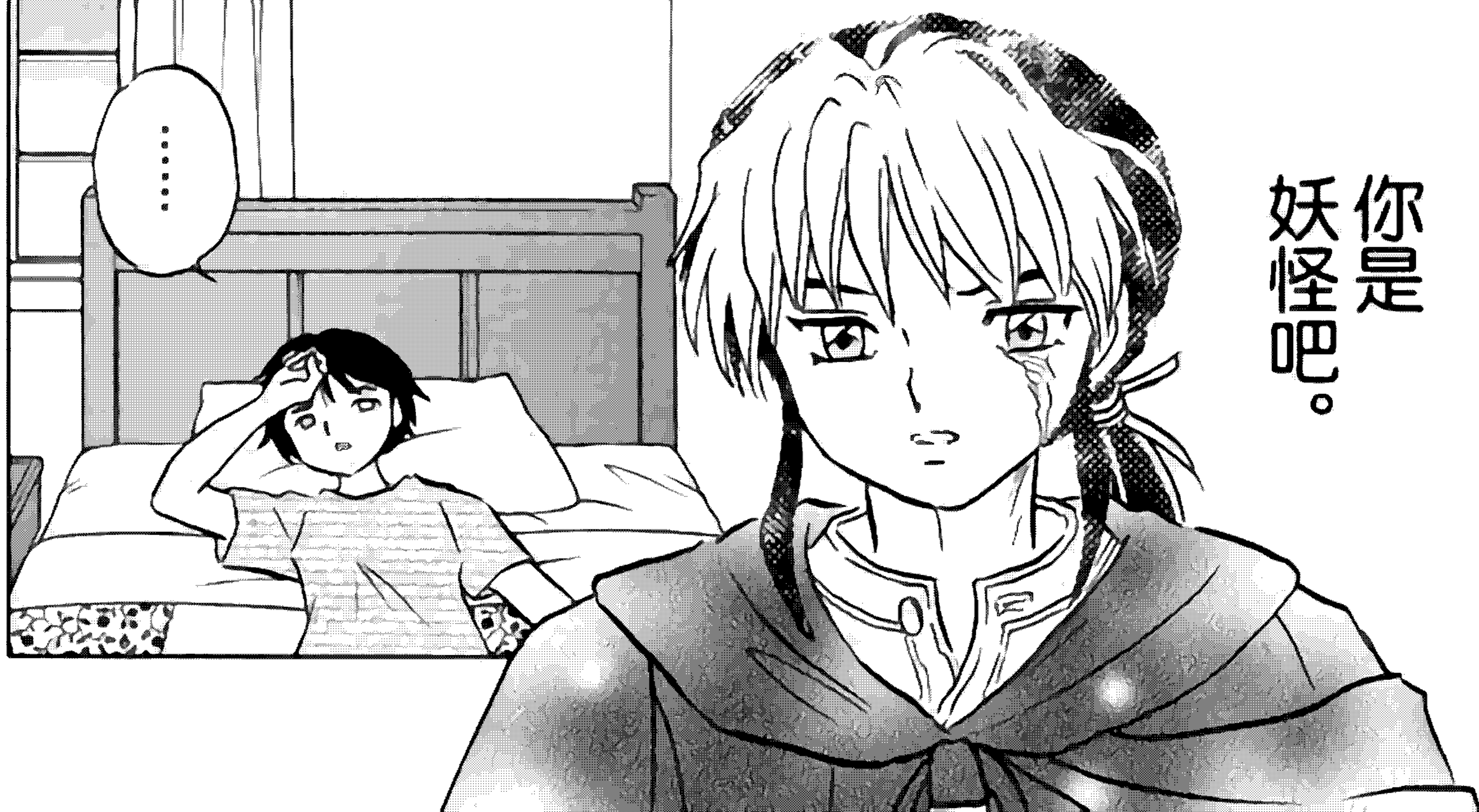
昨天開始  
儘是些  
奇怪的事。



全部……  
都是  
真的嗎……



你是  
妖怪吧。





登場人物



●黄葉菜花 ●運動が苦手な中学三年生。6歳の時、商店街の陥没事故で死にかけた経験がある。自分に「妖」的身体能力がある事を知り困惑中。



●摩緒 ●事故現場を通るとたどり着ける不思議な地にて菜花が出会った謎の少年。菜花の事を「妖」と言うが…



決定了。



找他去  
談談：

或許能  
搞清楚什麼：



菜花。

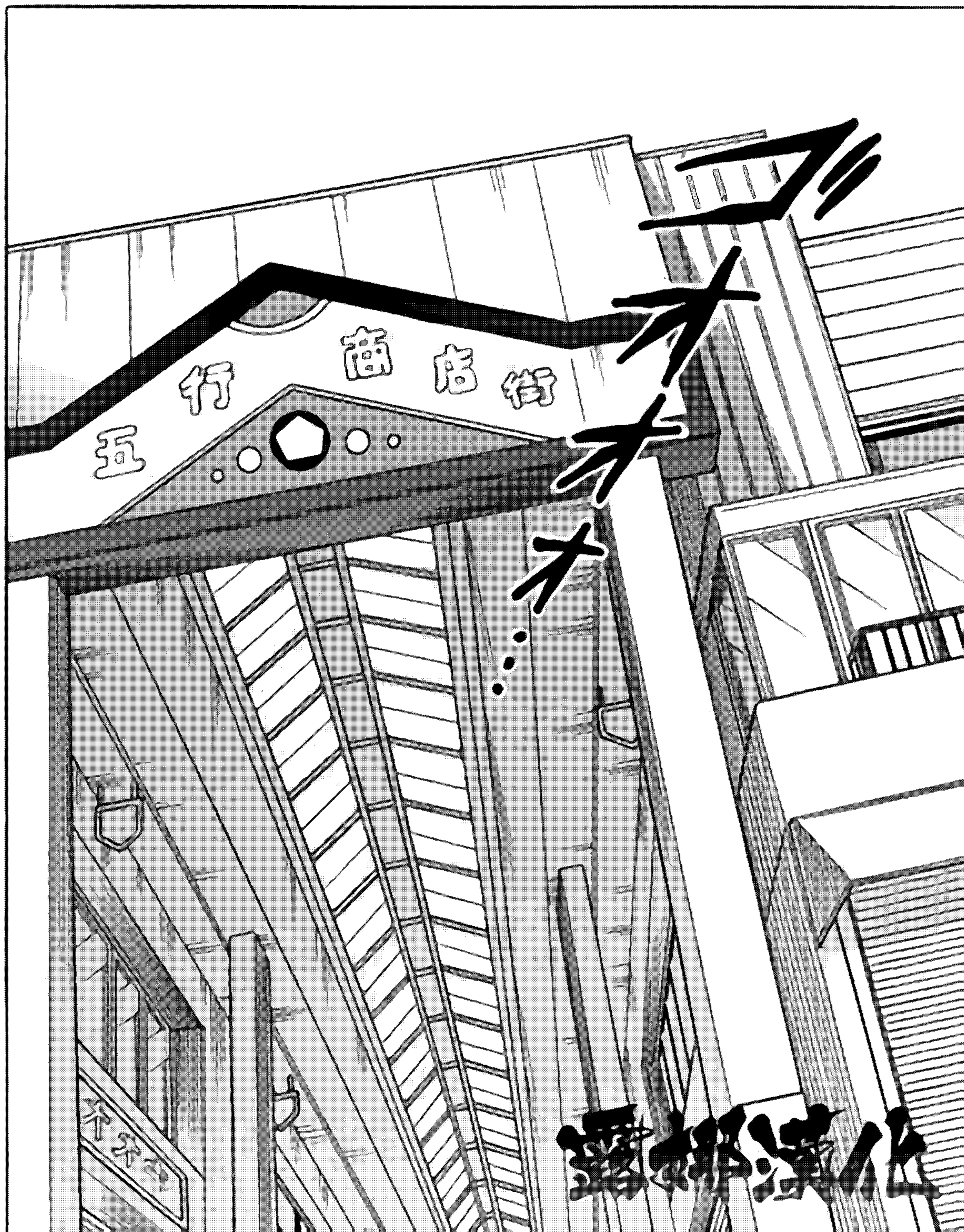
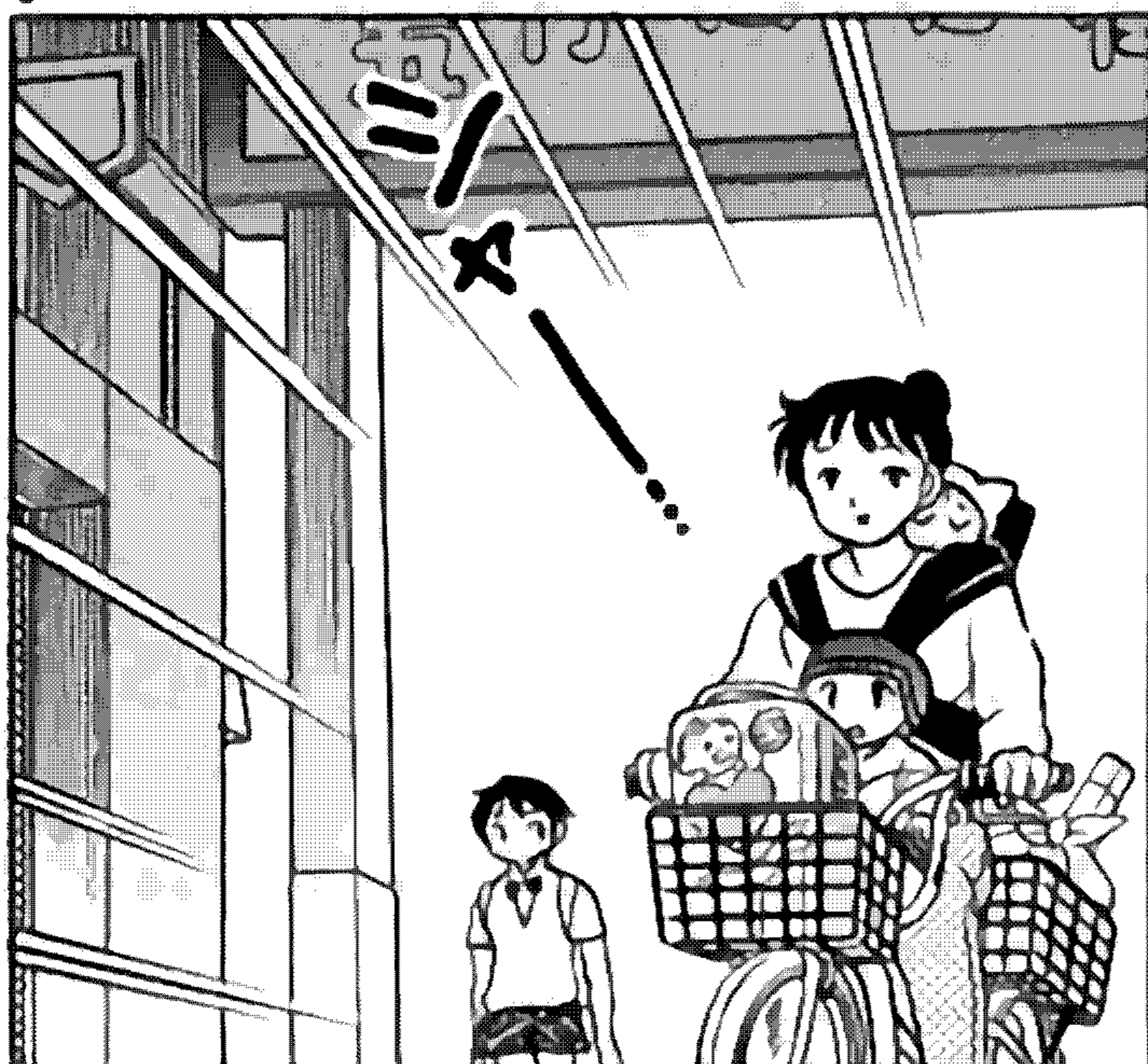
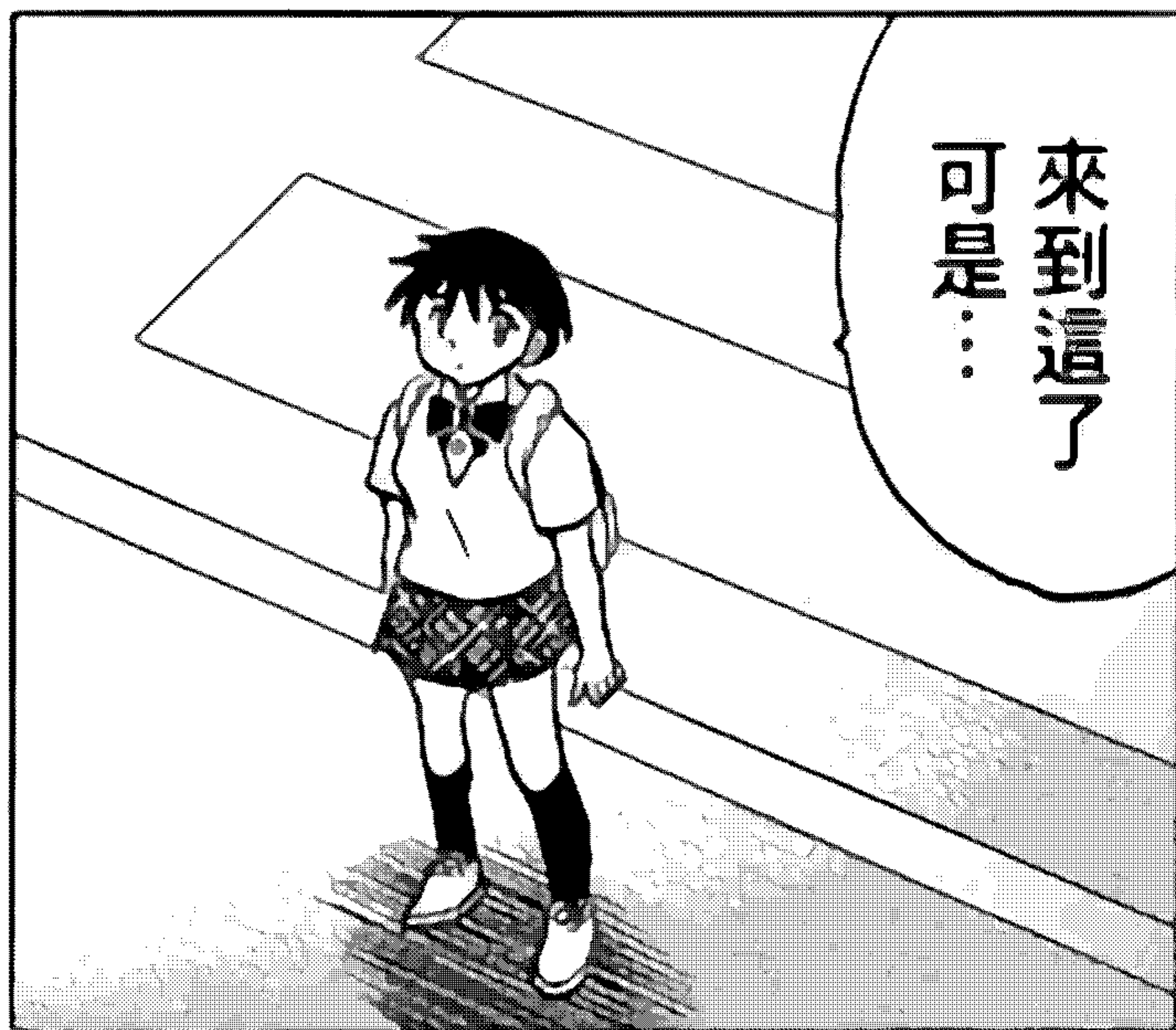
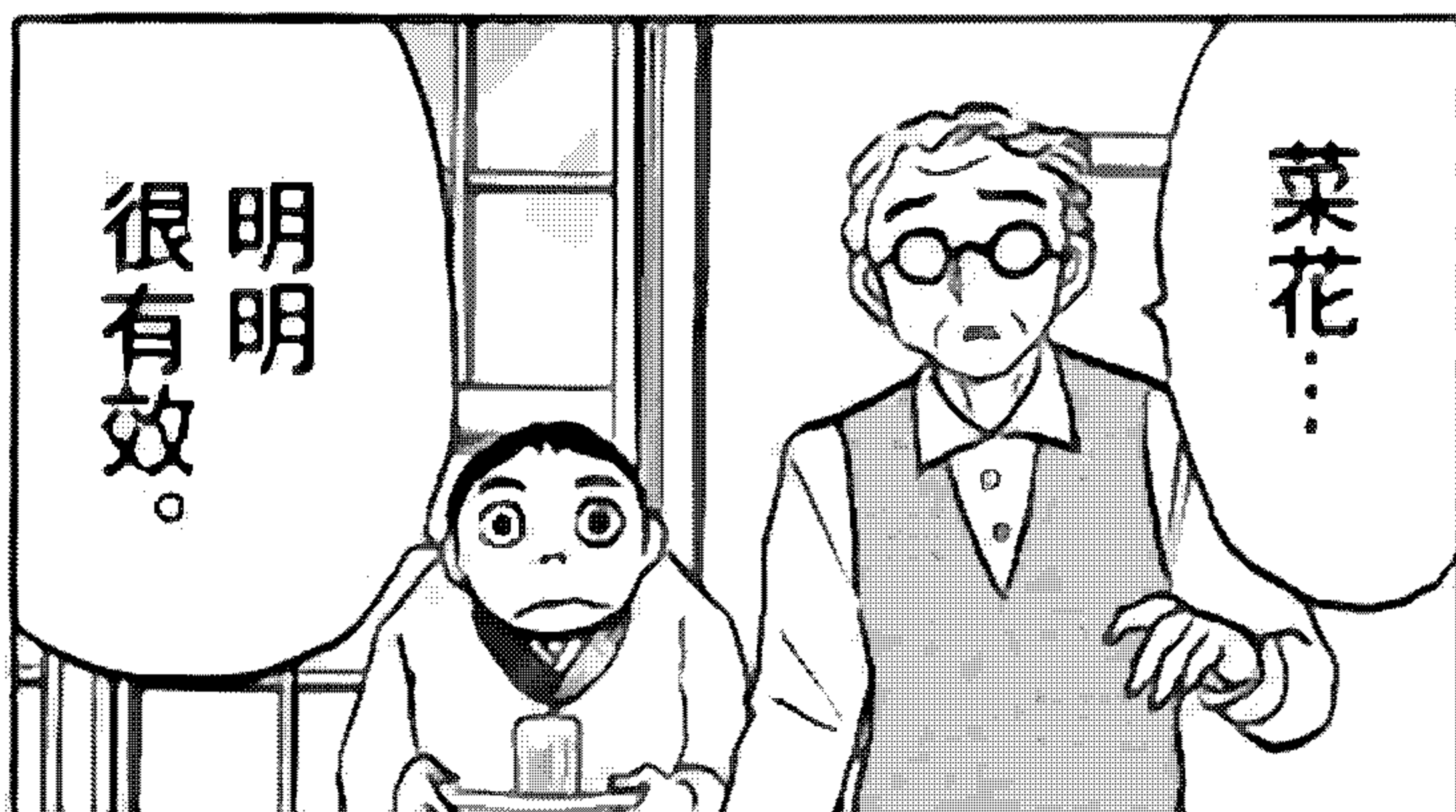
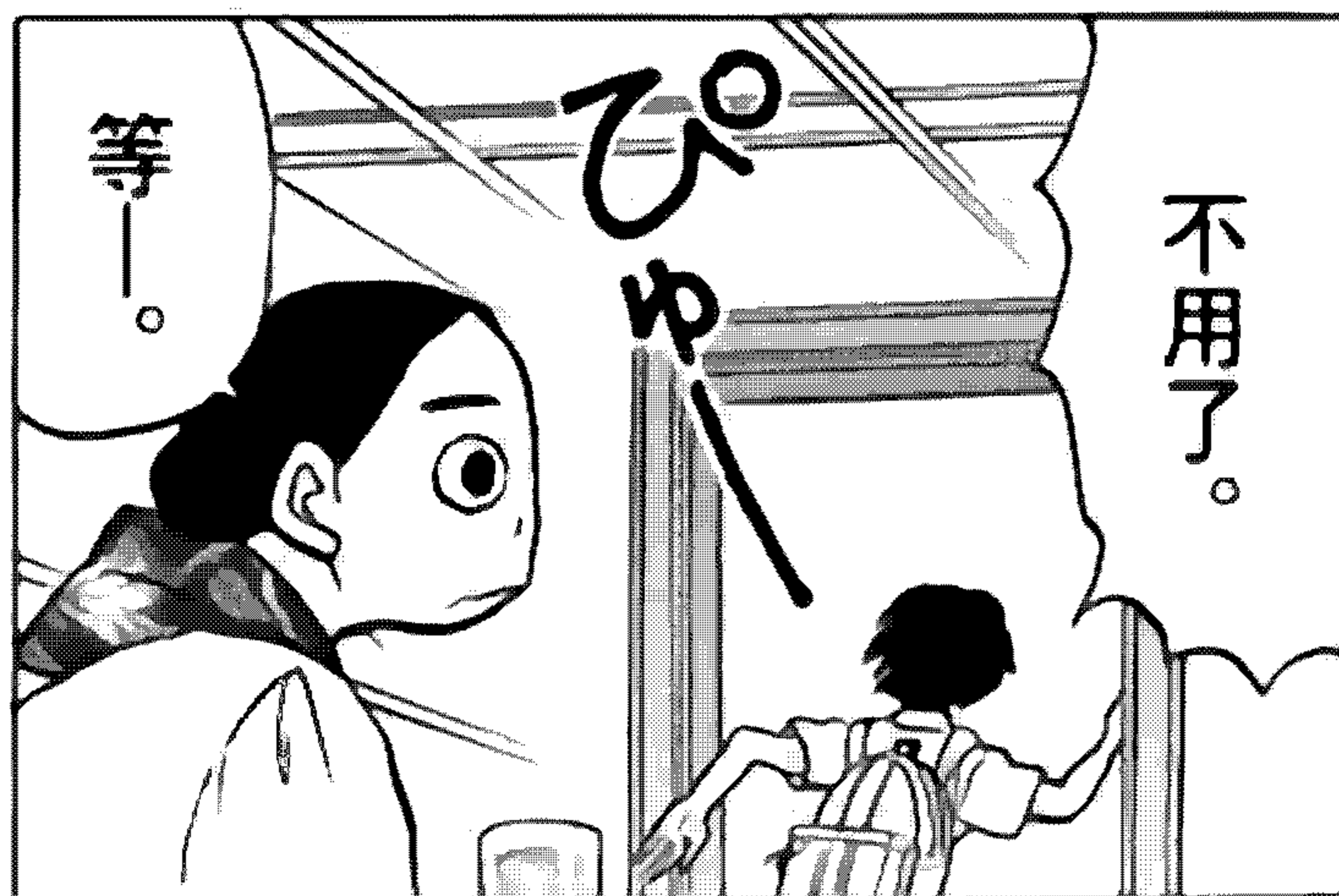
也許能  
舒服一點。

我還是  
去學校吧。

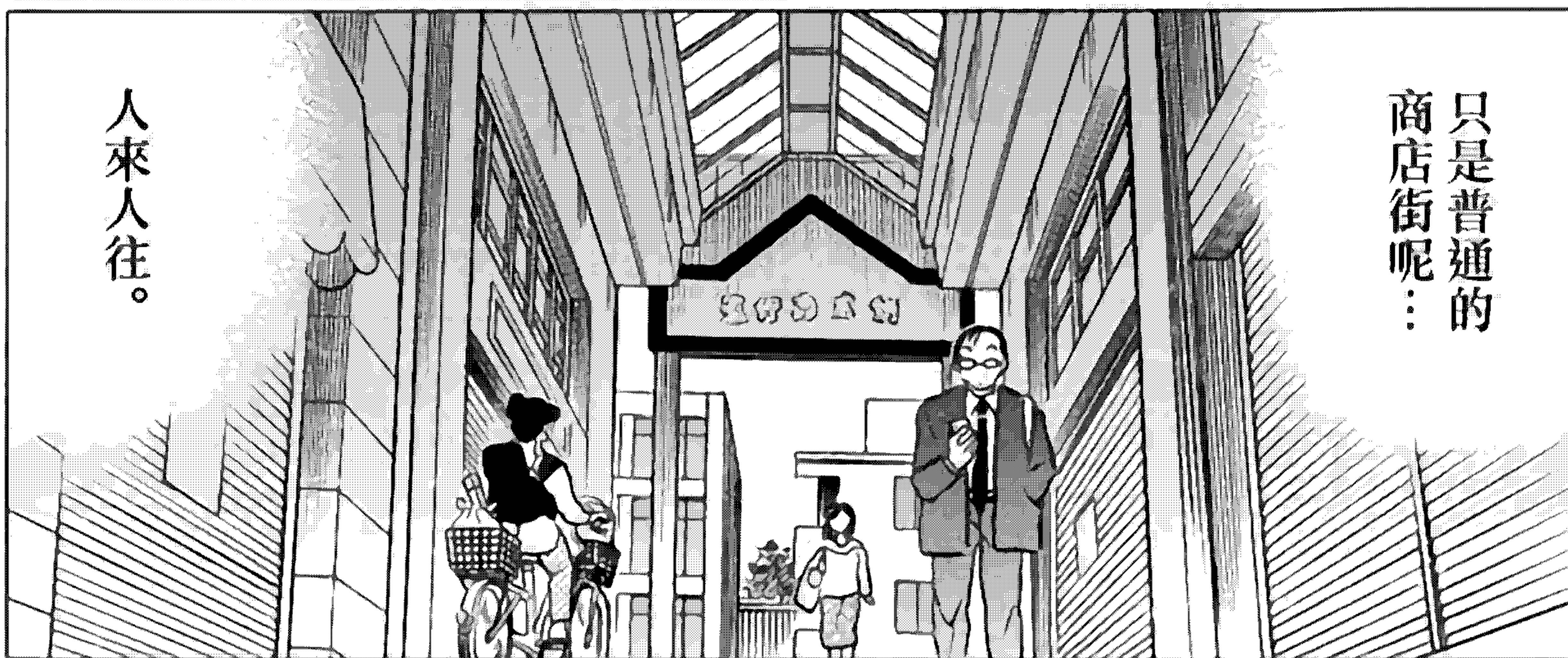
那個男生：  
叫做摩緒吧。

他究竟是  
什麼人：





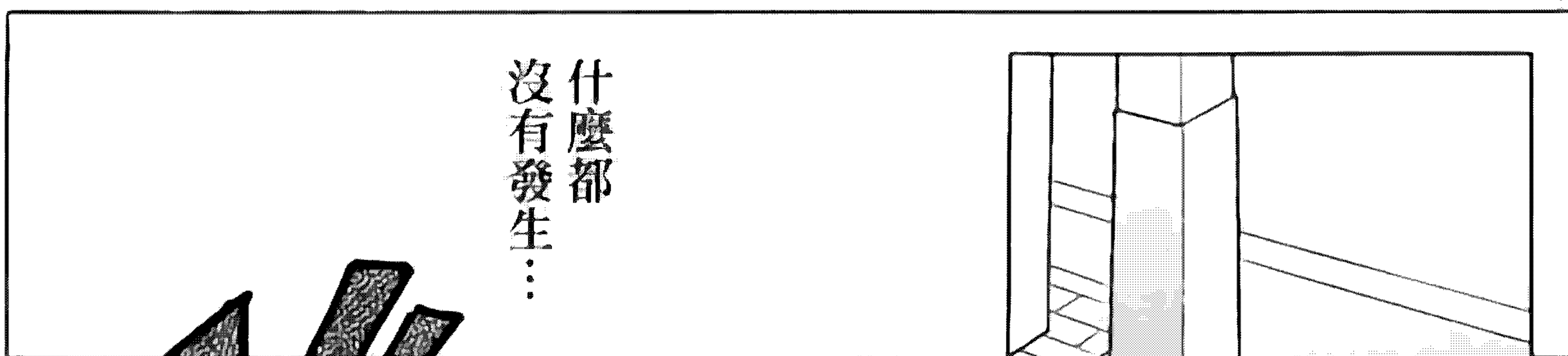




只是普通的  
商店街呢：

人來人往。

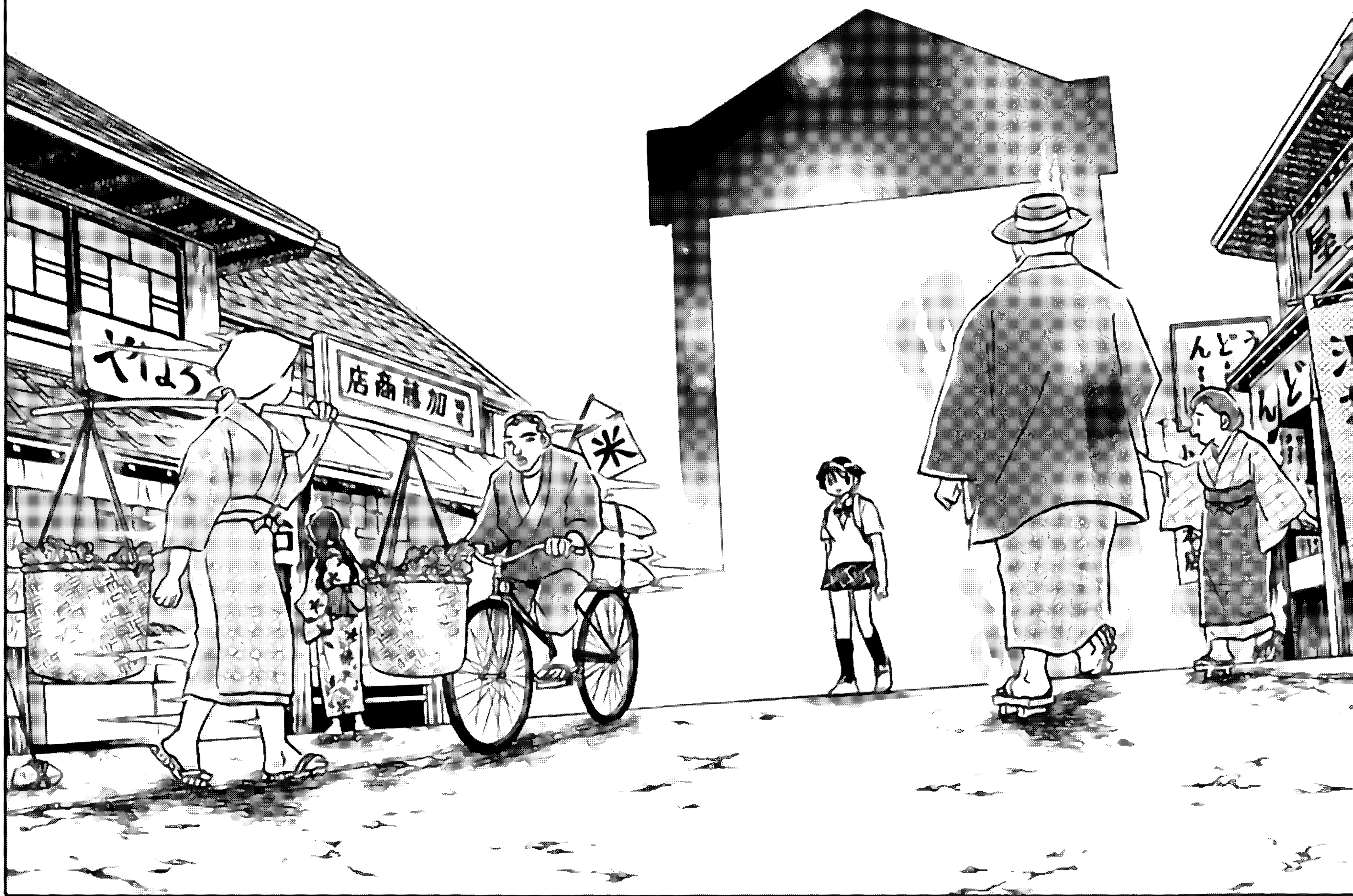
7



什麼都  
沒有發生……



又來到  
這了……

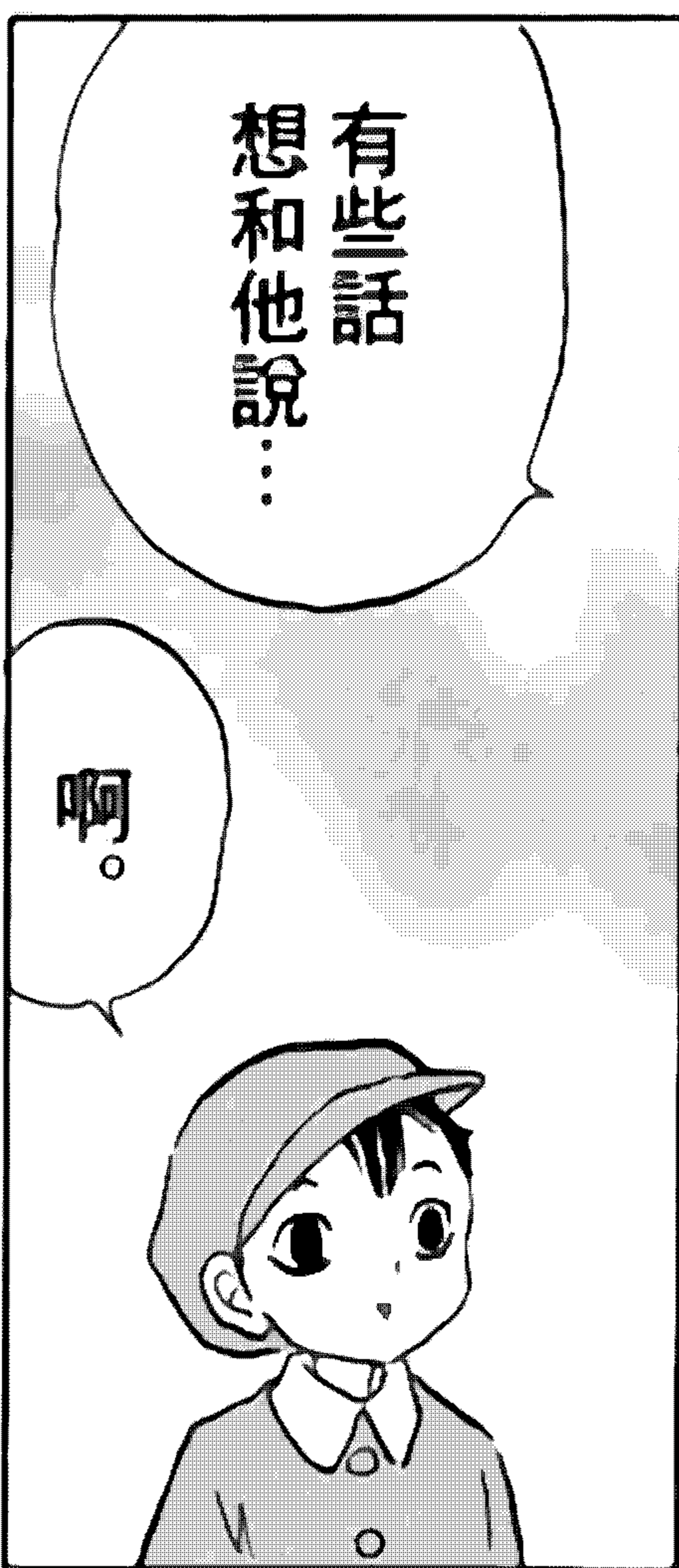
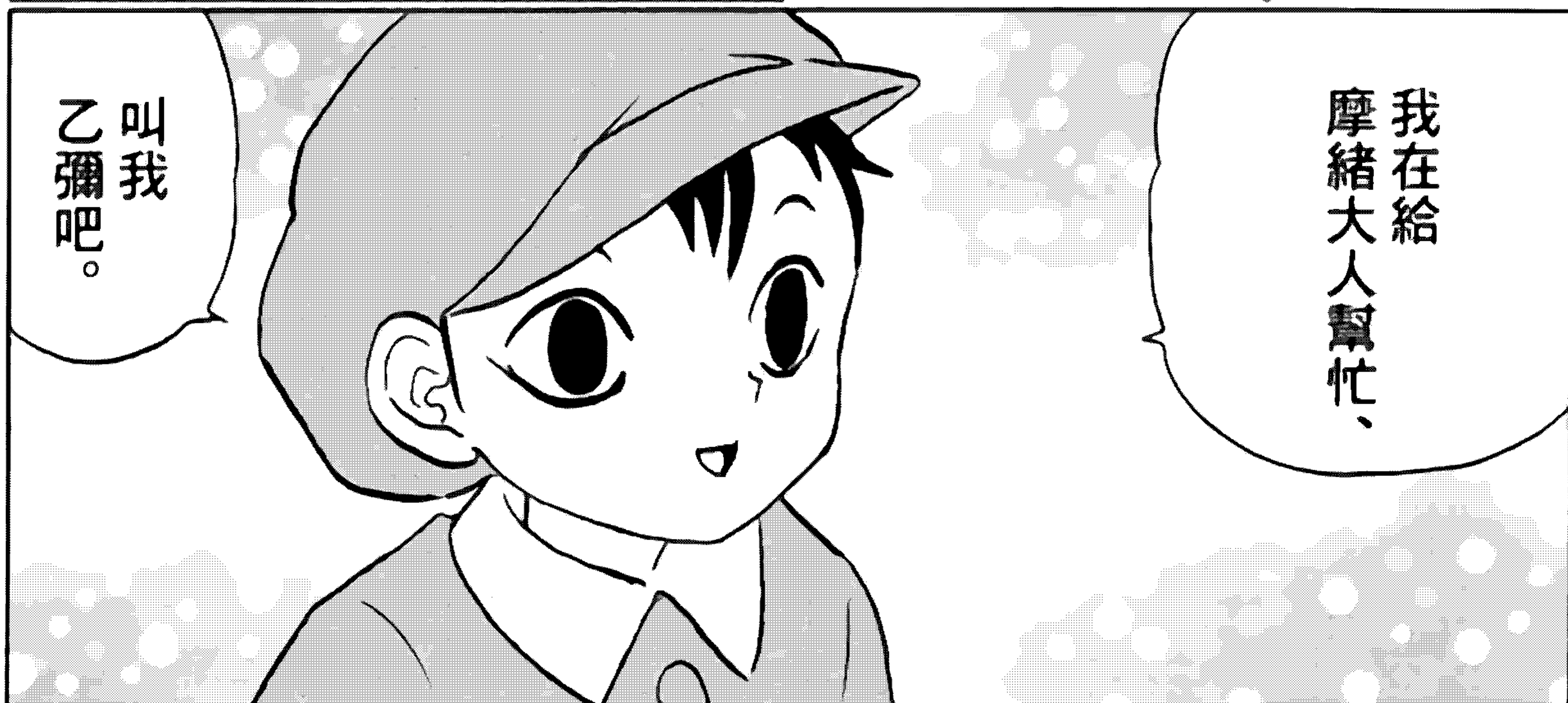


8



少年サンデー



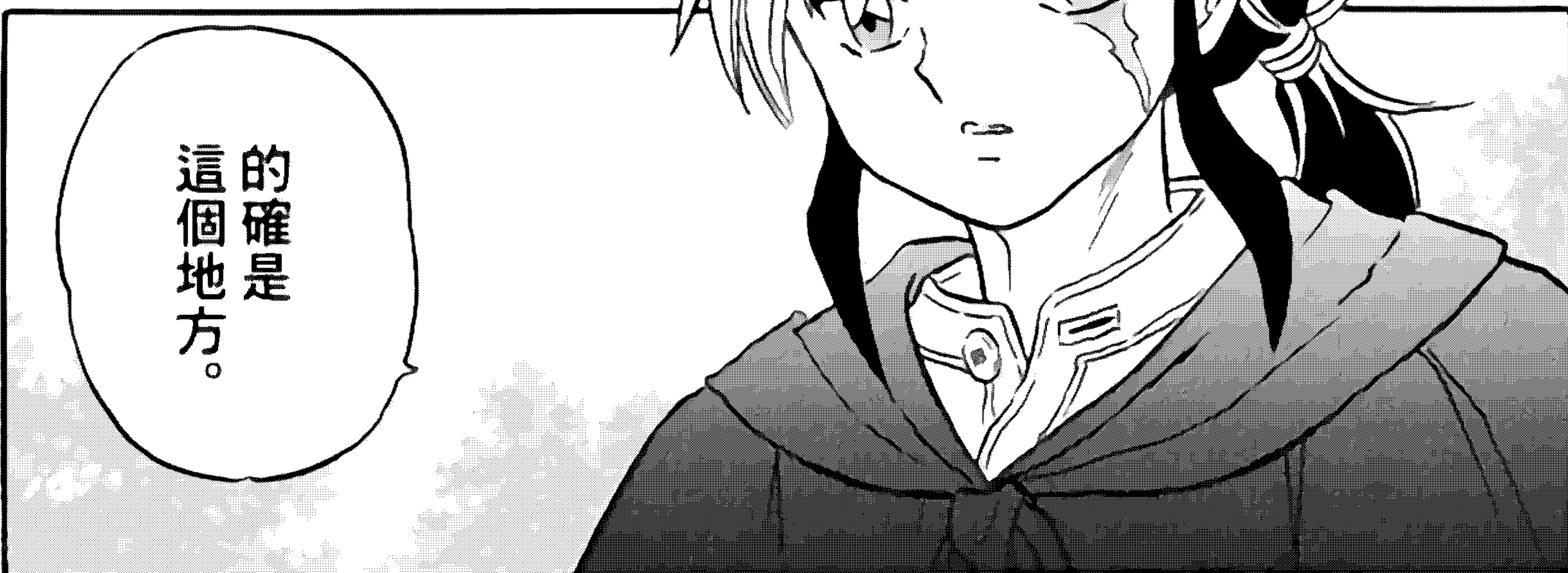








嗯。



的確是  
這個地方。



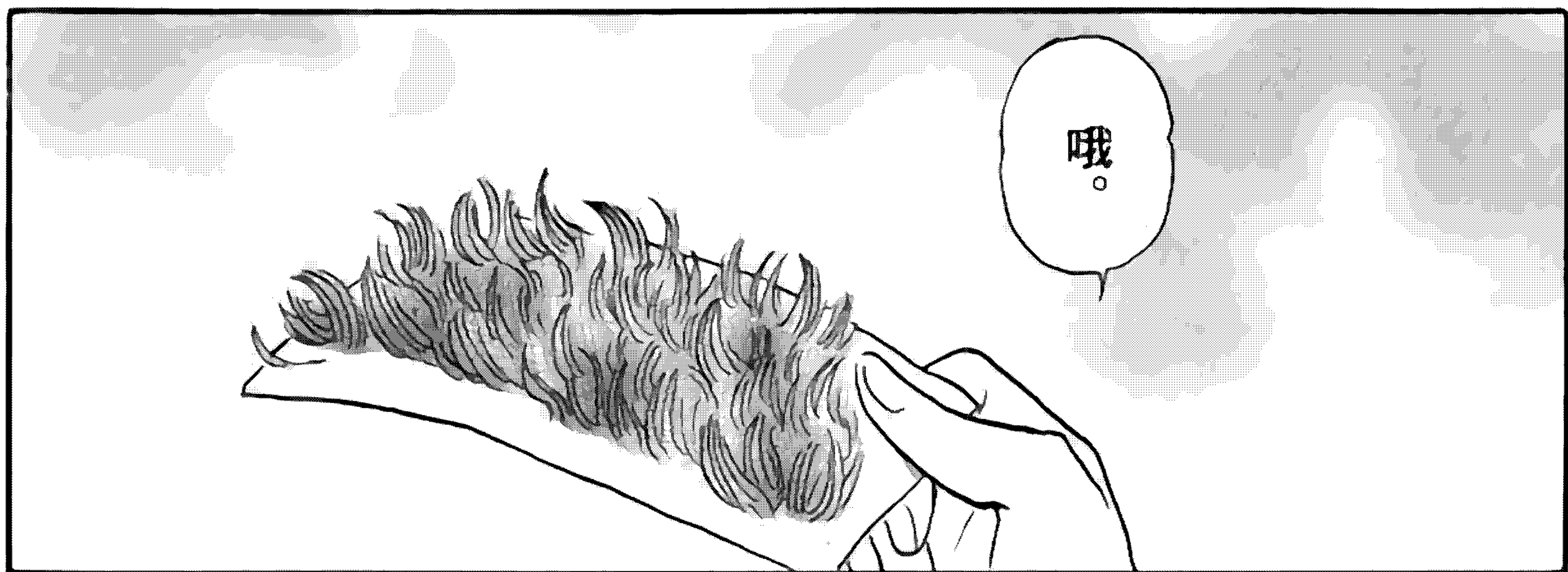
感覺不到  
那傢伙的  
邪惡氣息。



喂。

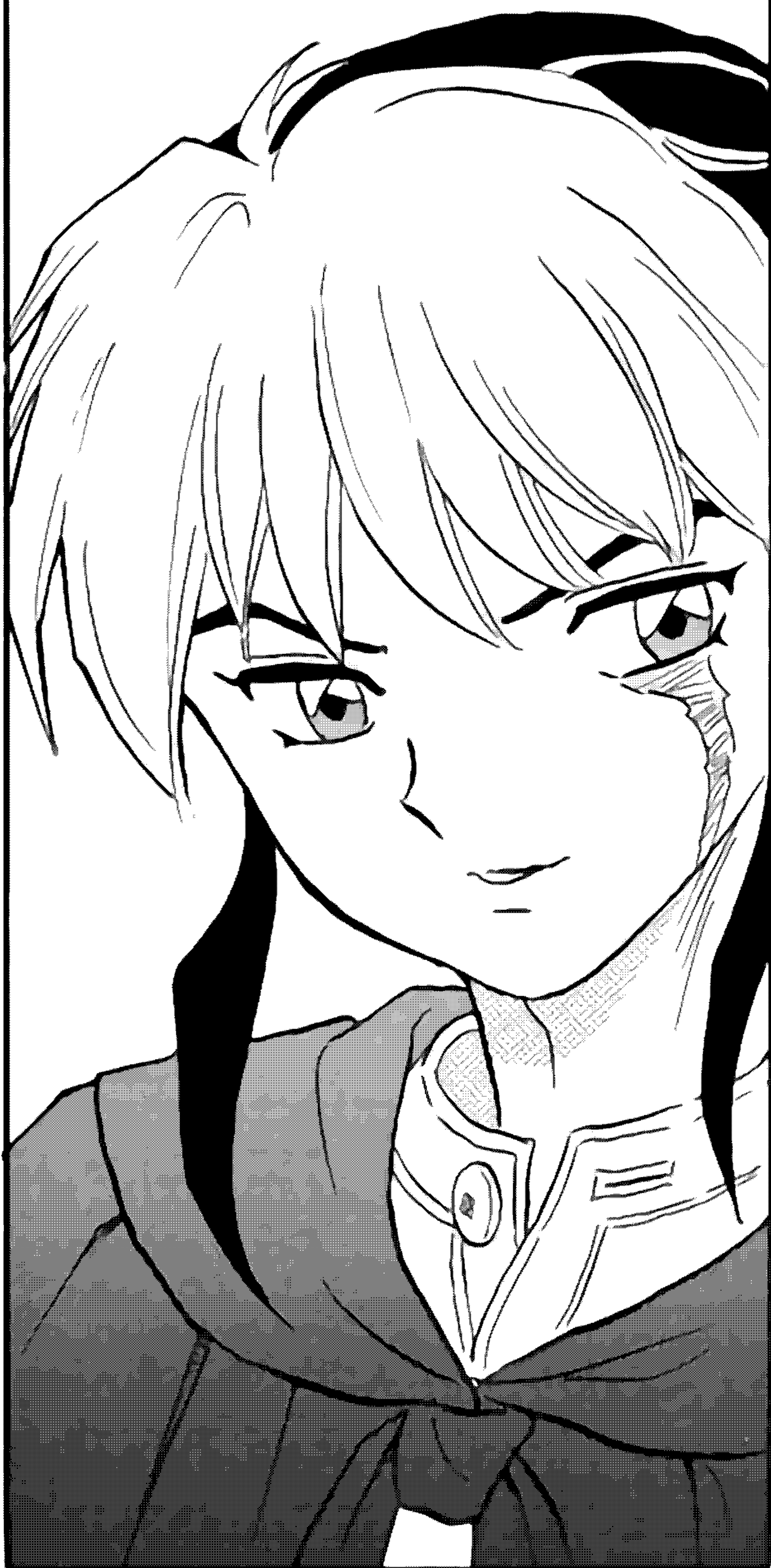




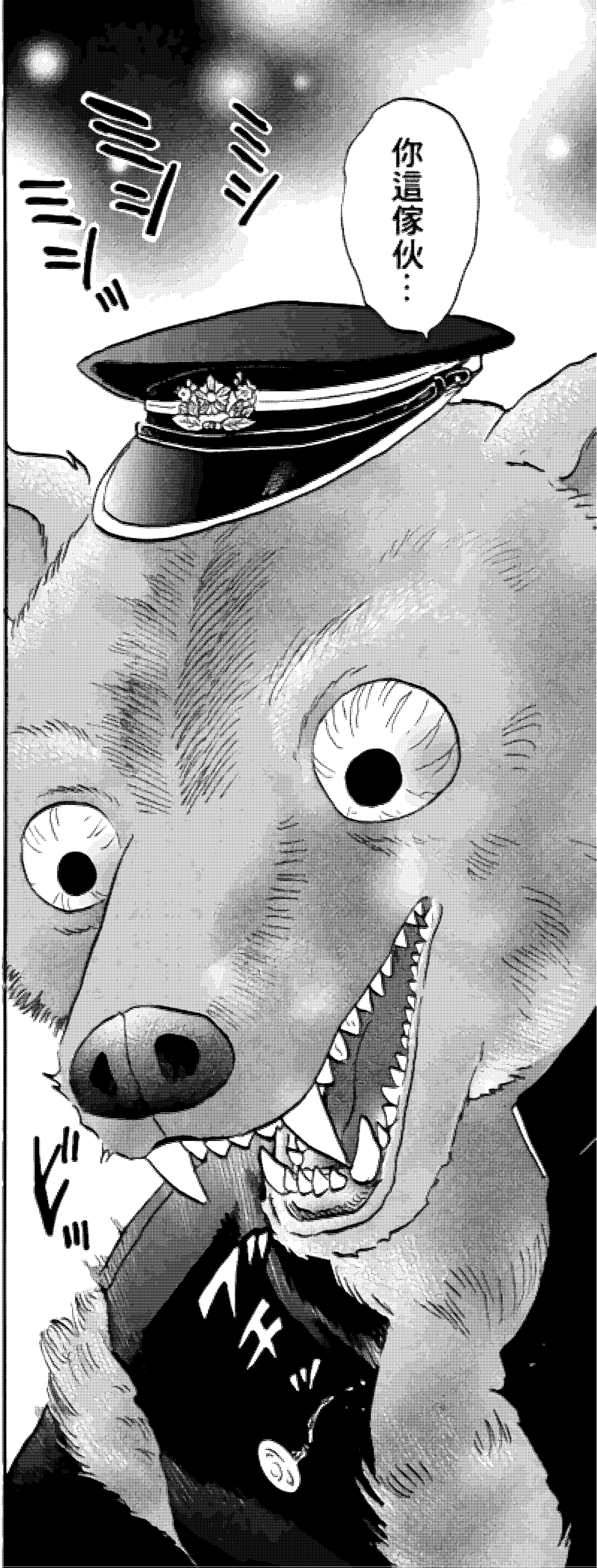


真高興

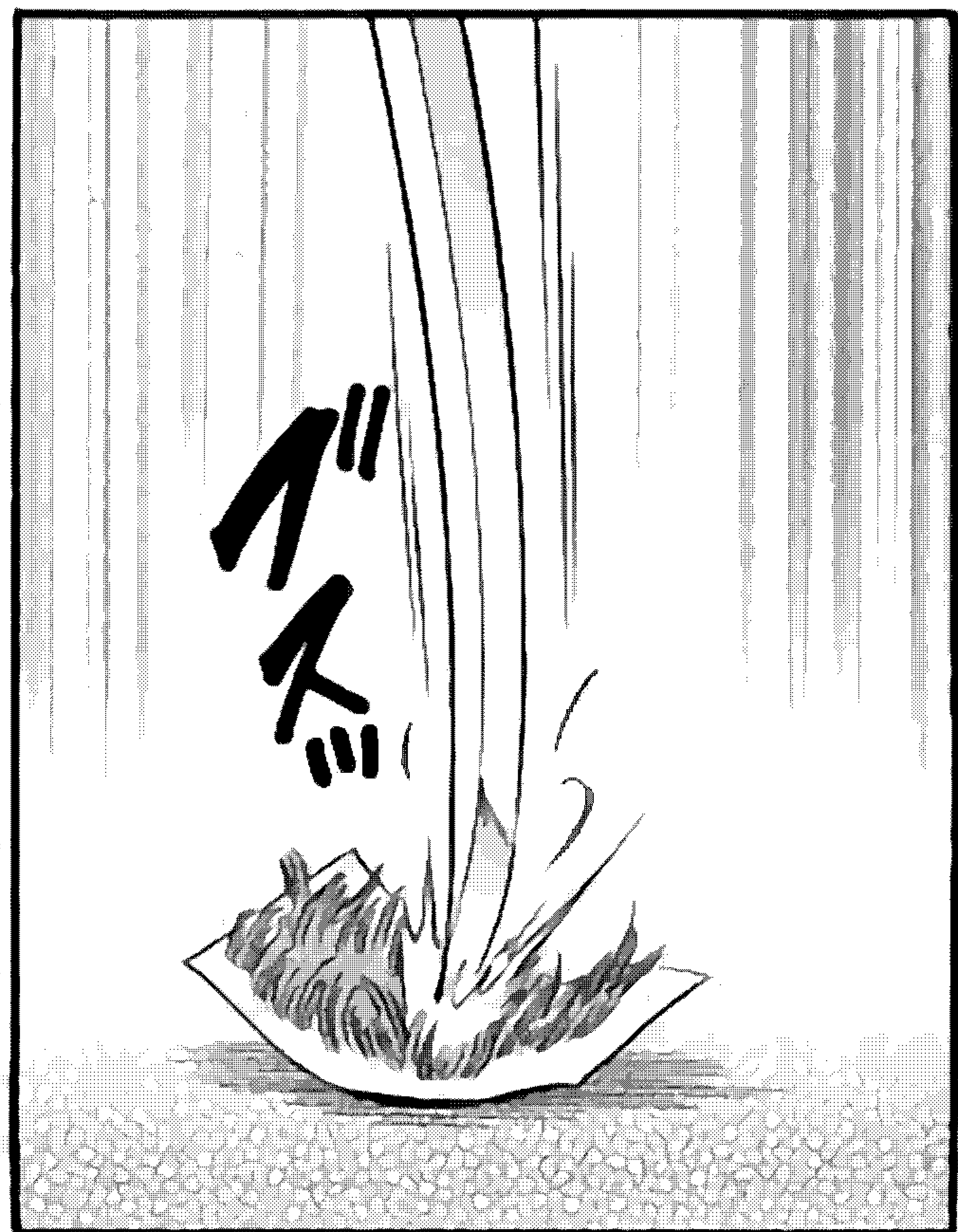
总算碰到一個  
會說話的人了。



你這傢伙……



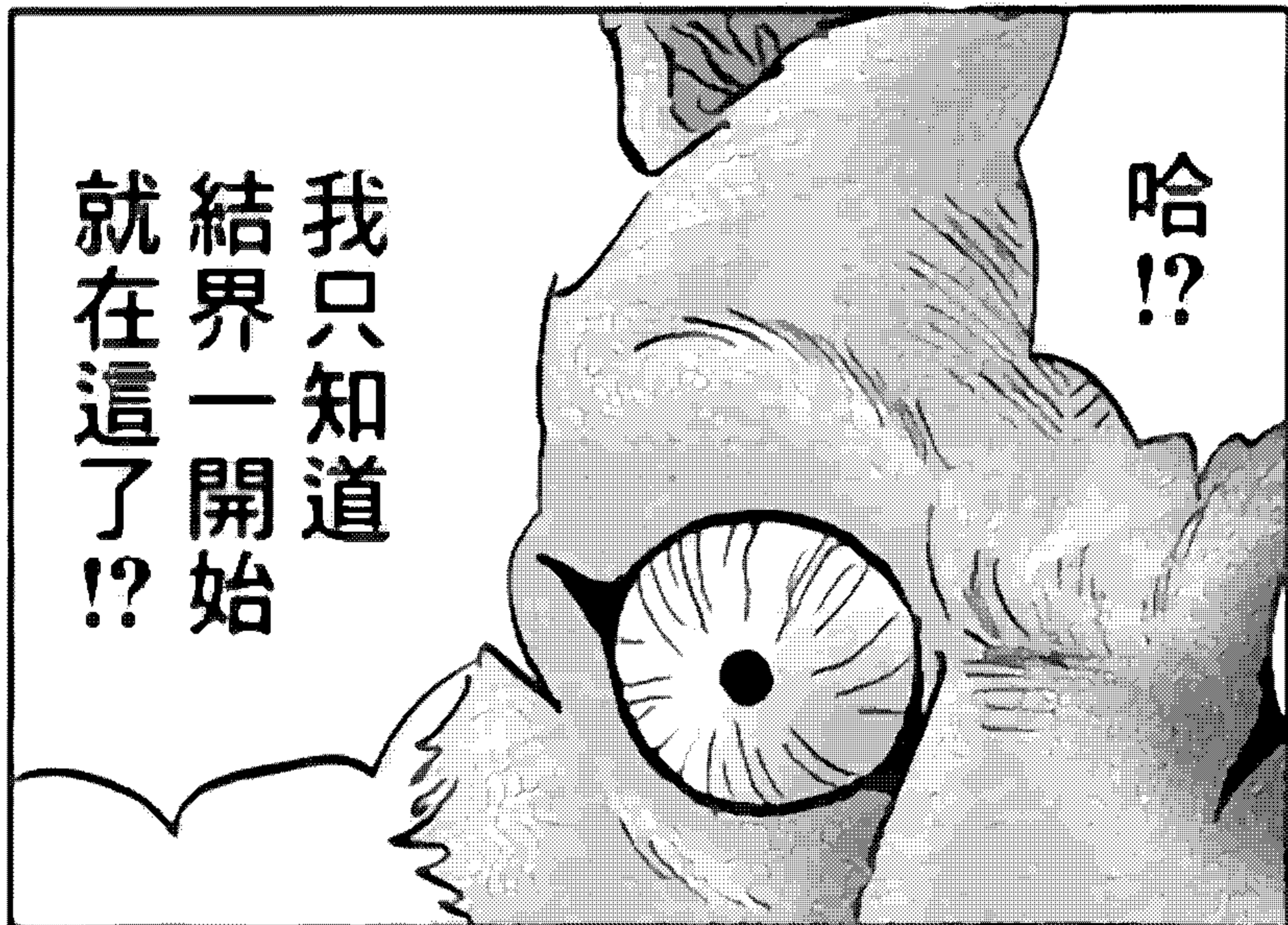






MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と栗花が訪ぐ“妖”怪奇浪漫!!



我只知道  
結界一開始  
就在這了!?

哈!?



啊  
在這裡。



是什麼人  
施下了結界?

那麼、  
這條街怎麼回事、

16



有時也會  
和妖怪  
戰鬥。

有時占卜  
有時治病、

摩緒大人  
是陰陽師、



又：  
在和什麼  
妖怪戰鬥嗎?



新裝版

らんま1/2

全 38

高橋留美子先生

絶賛発売中

露娜漢化 少年サンデー





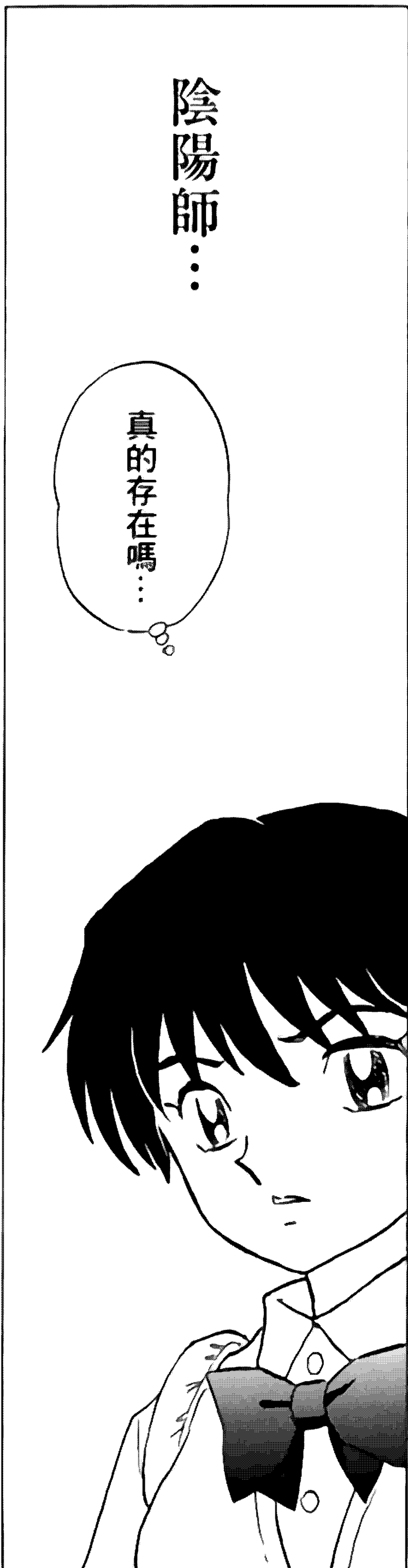
所以你只是恰好  
住在這條街上……嗎。



那麼最後  
一個問題……

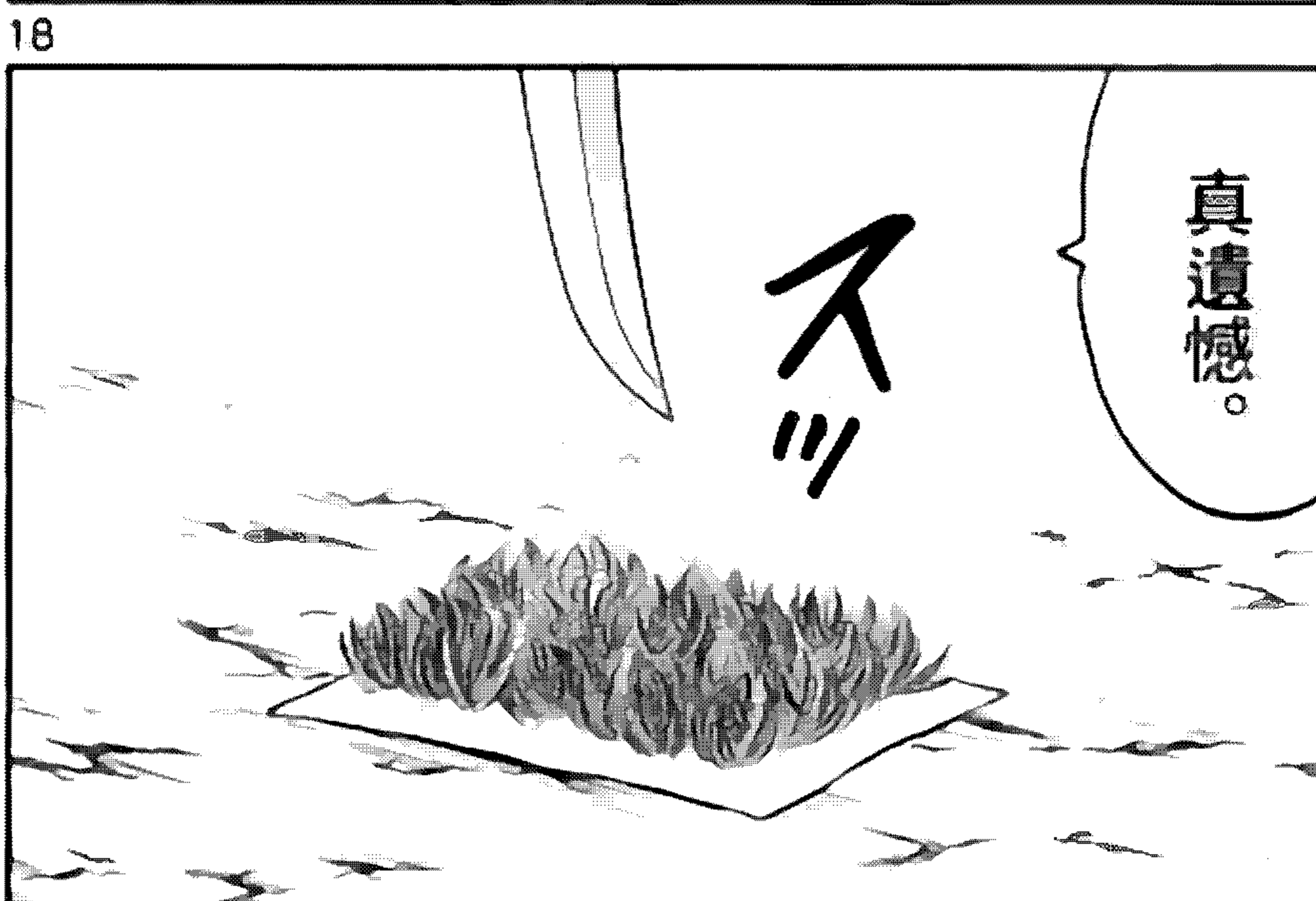
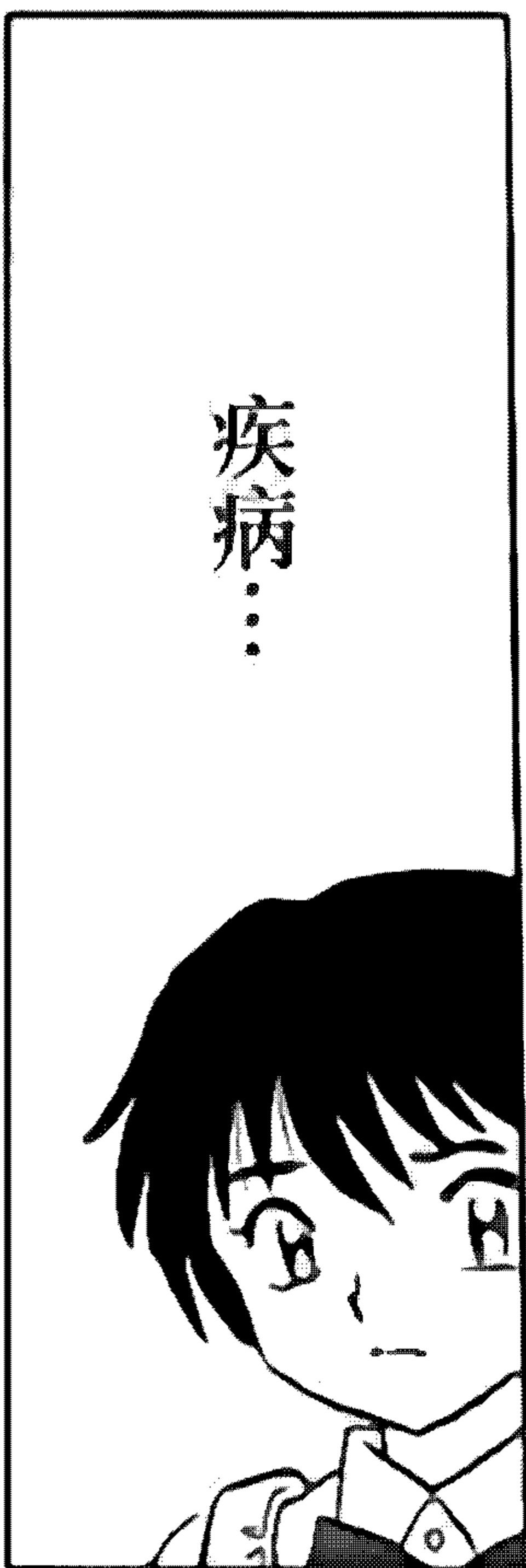


這裡……  
比較舒服嘛。



陰陽師……

真的存在嗎……





SSC  
スペシャル

少年サンデー  
コミックス



新装版

人魚の森 (人魚シリーズ①)

全1巻

高橋留美子先生

絶賛発売中



走之前…  
先要

嗯…

ザロ



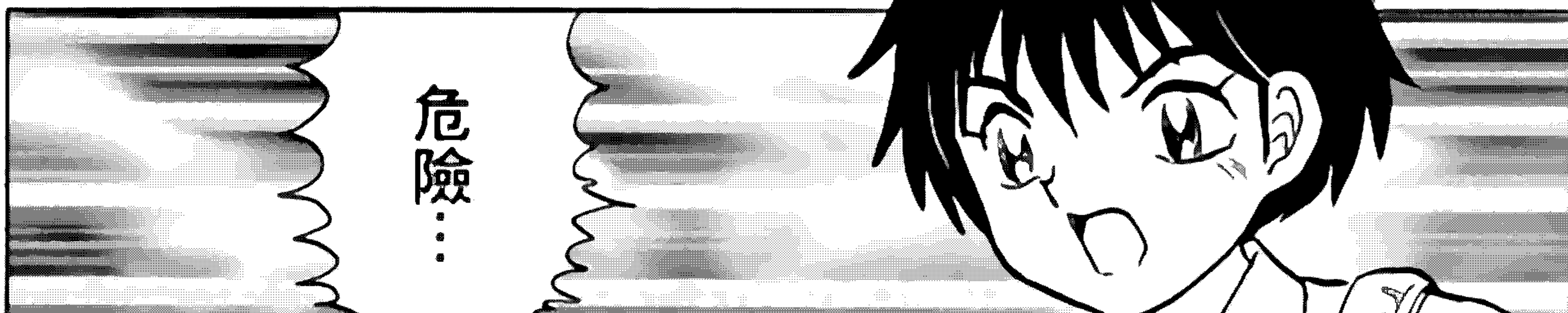
好了  
你走吧。

唔…  
可以動了。

19



吃掉你!



危險…

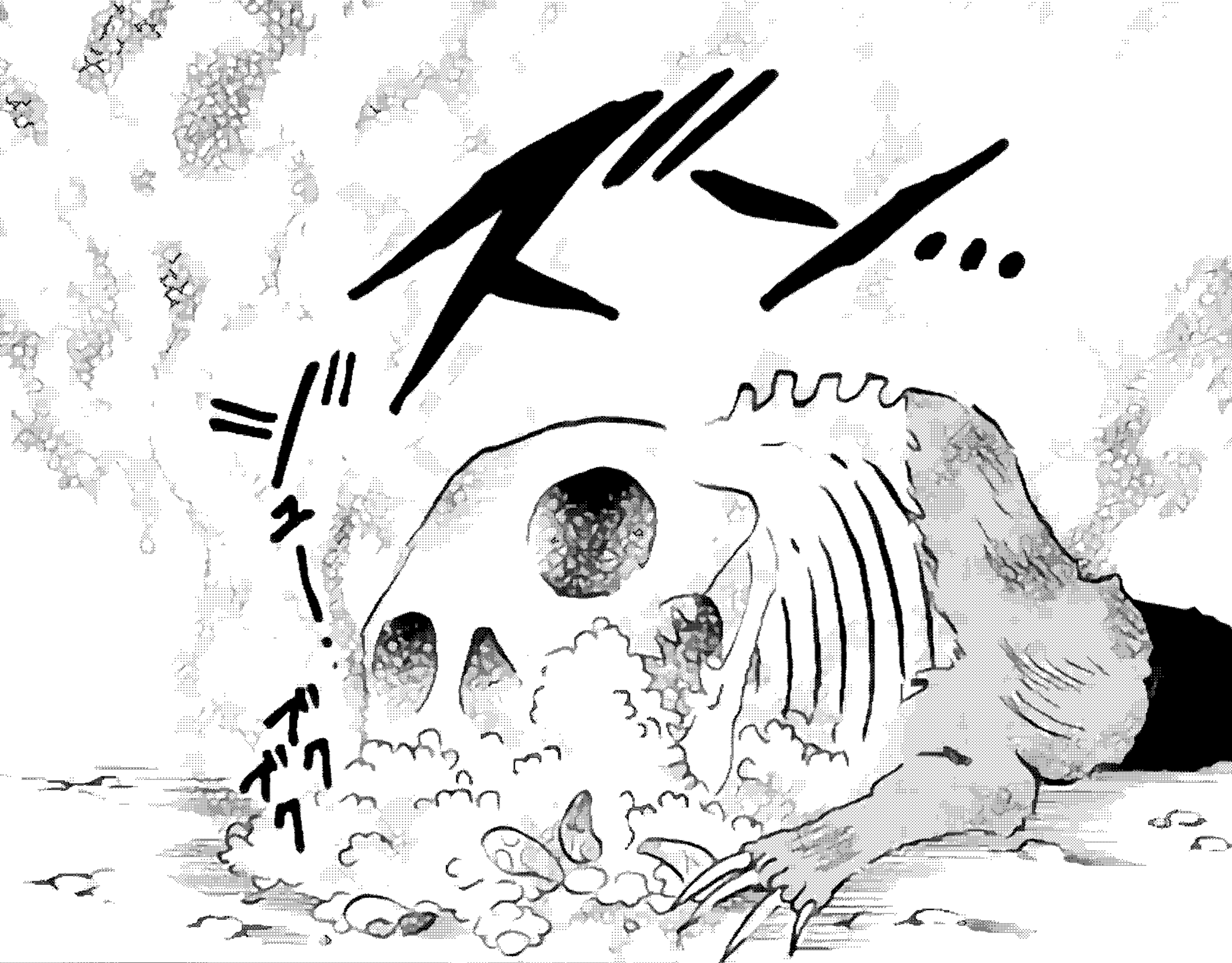




20





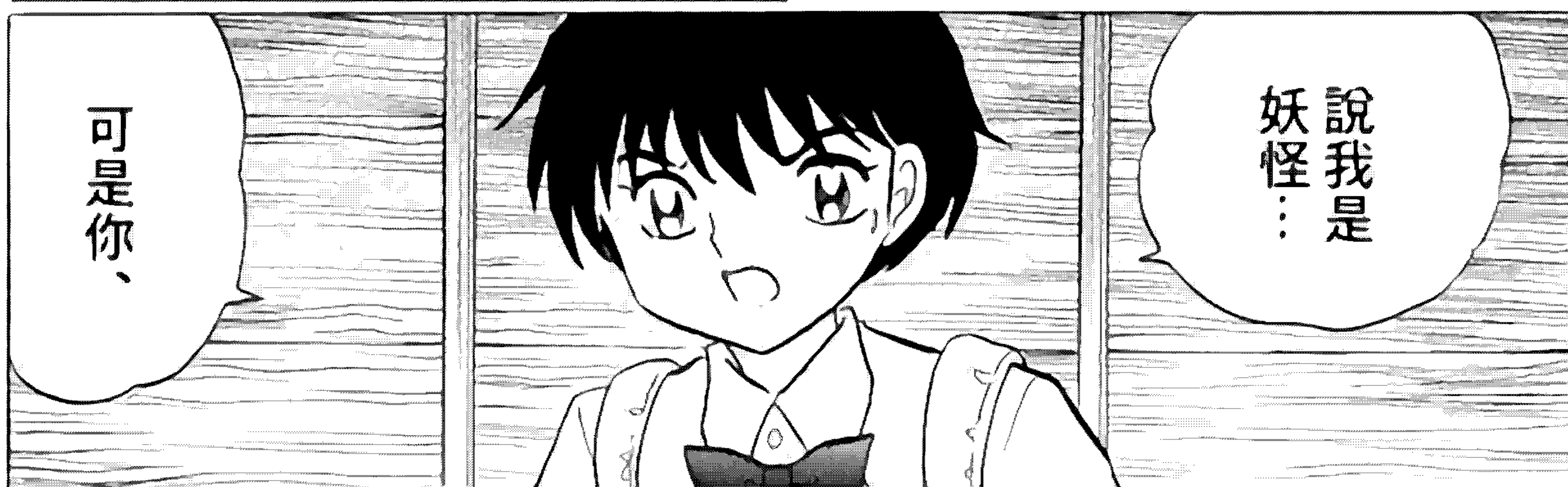




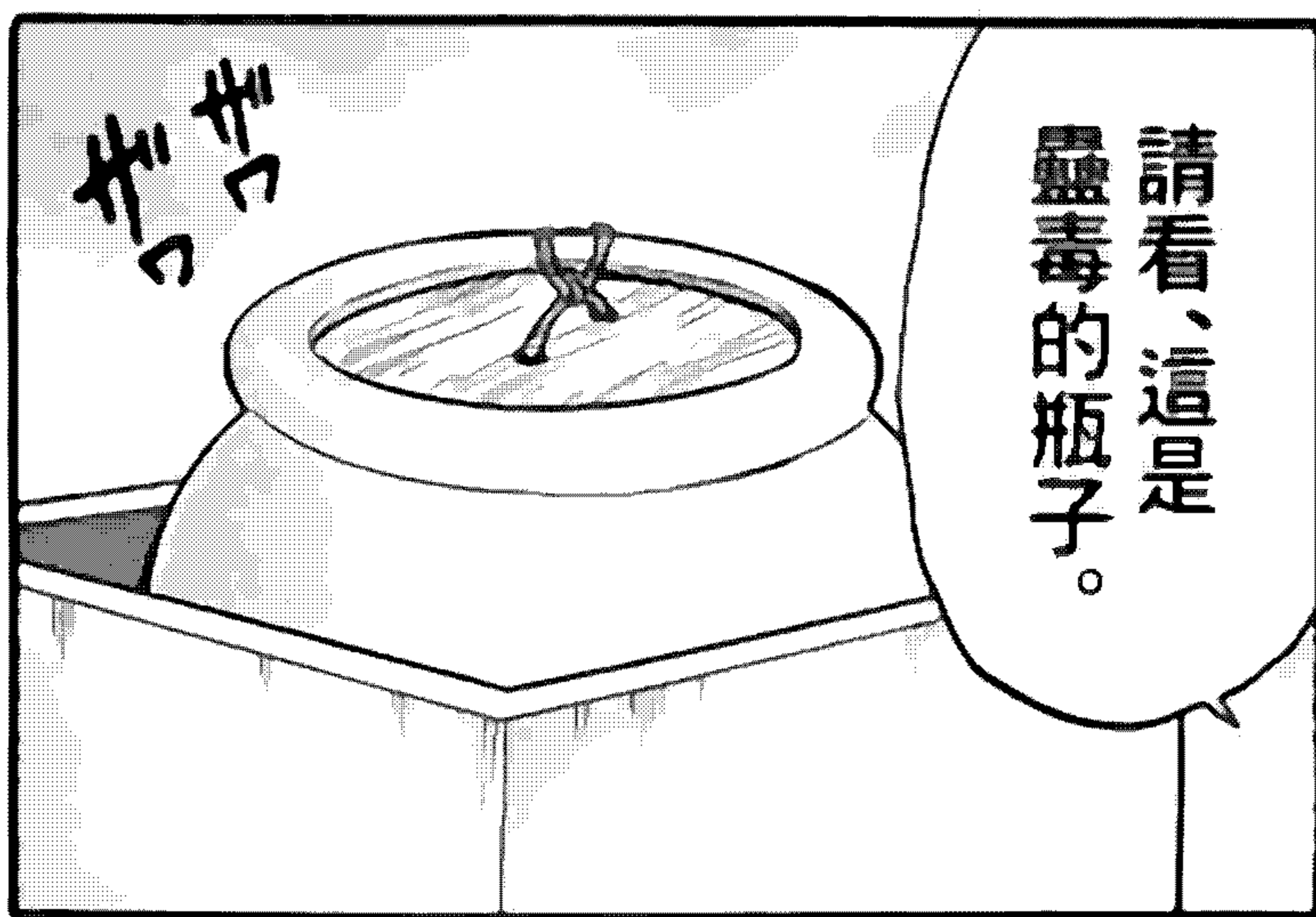
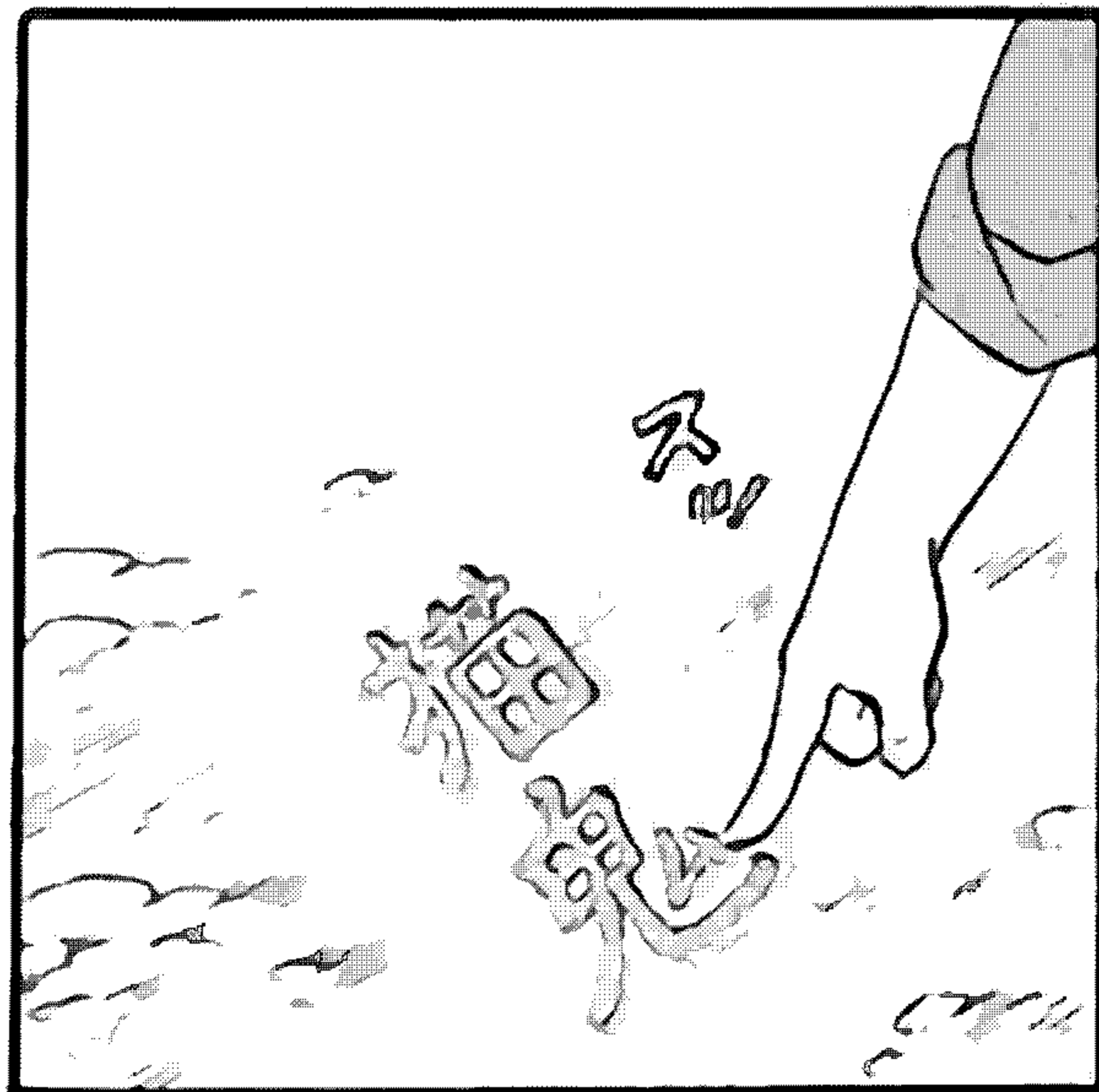
22











SSC  
少年サンデー

少年サンデー



新編

人魚の傷 (人魚シリーズ②)

全1巻

高橋留美子先生

絶賛発売中



SSC  
スペシャル

少年サンデー  
コミックス



新装版

夜叉の瞳 (人魚シリーズ ③)

全1巻

高橋留美子先生

絶賛発売中



貓鬼也  
像這樣、

讓許多貓  
互相爭鬥  
殘食、

最後活下來的  
就叫做貓鬼

25



是誰……?

完全不知道。

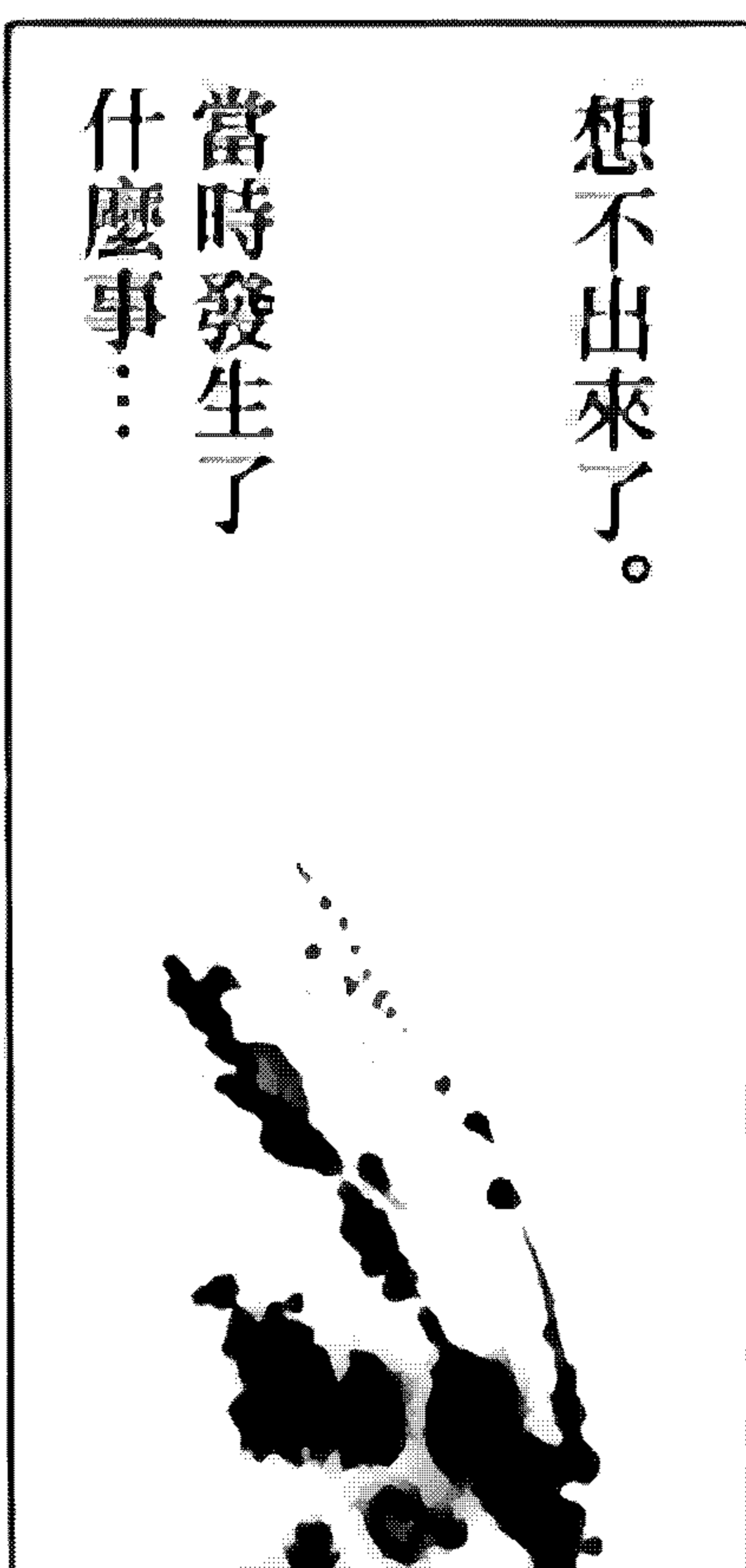


也就是說  
有誰利用  
貓鬼詛咒了你?



誒!?

你的背上……



想不出來了。

當時發生了  
什麼事……



好嚴重的傷口……

血都流出來了……

那種傷口是  
怎麼回事!?

啊  
這個是……

26



有時會  
出現的、

貓鬼  
詛咒的  
記號。

這是最後一件  
換洗衣服、  
請別再弄髒了哦。

那麼……?

誒……?







MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と栗花が訪ぐ“妖”怪奇浪漫!!

少年サンデー



爸爸媽媽  
明明都是  
普通人…

可是…



那一天的  
塌陷事故…



28



正前面發生的。

就是在這條街  
商店街的、

少年サンデー  
コミックス



高橋留美子傑作短編集

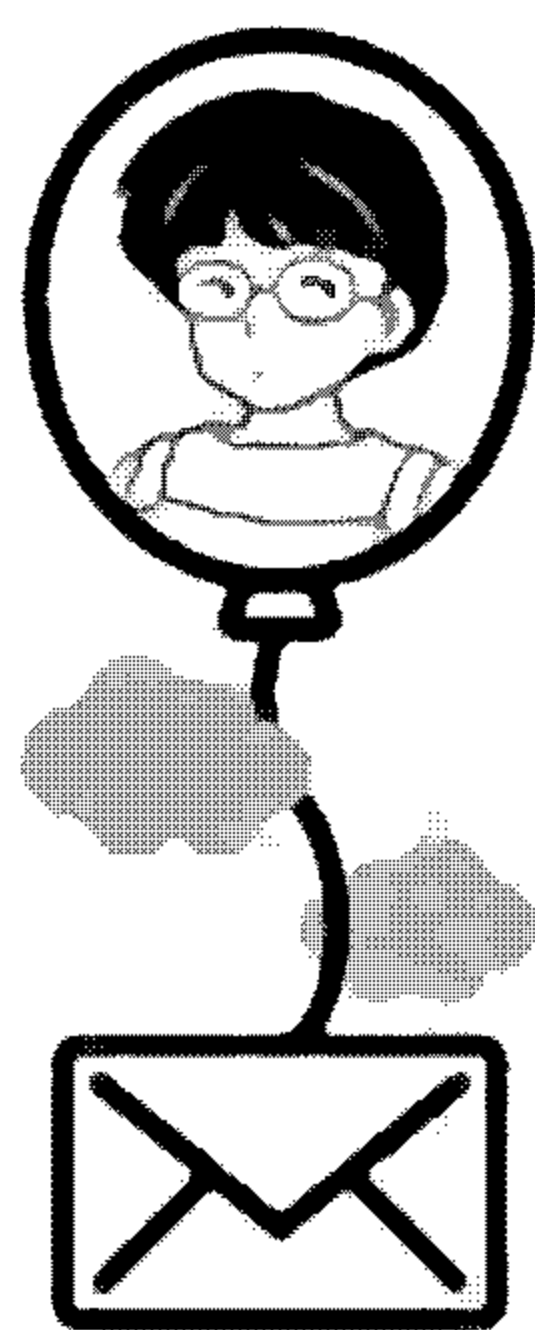
上

高橋留美子先生

絶賛発売中

漢化

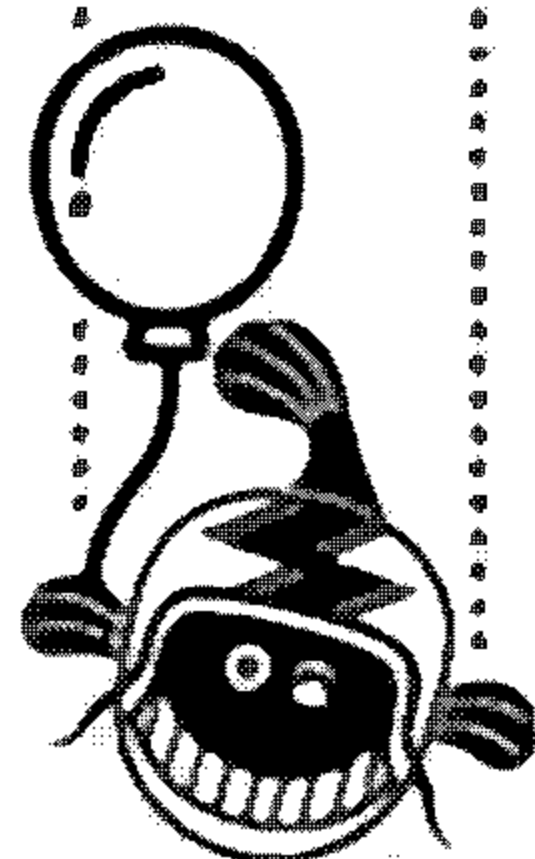




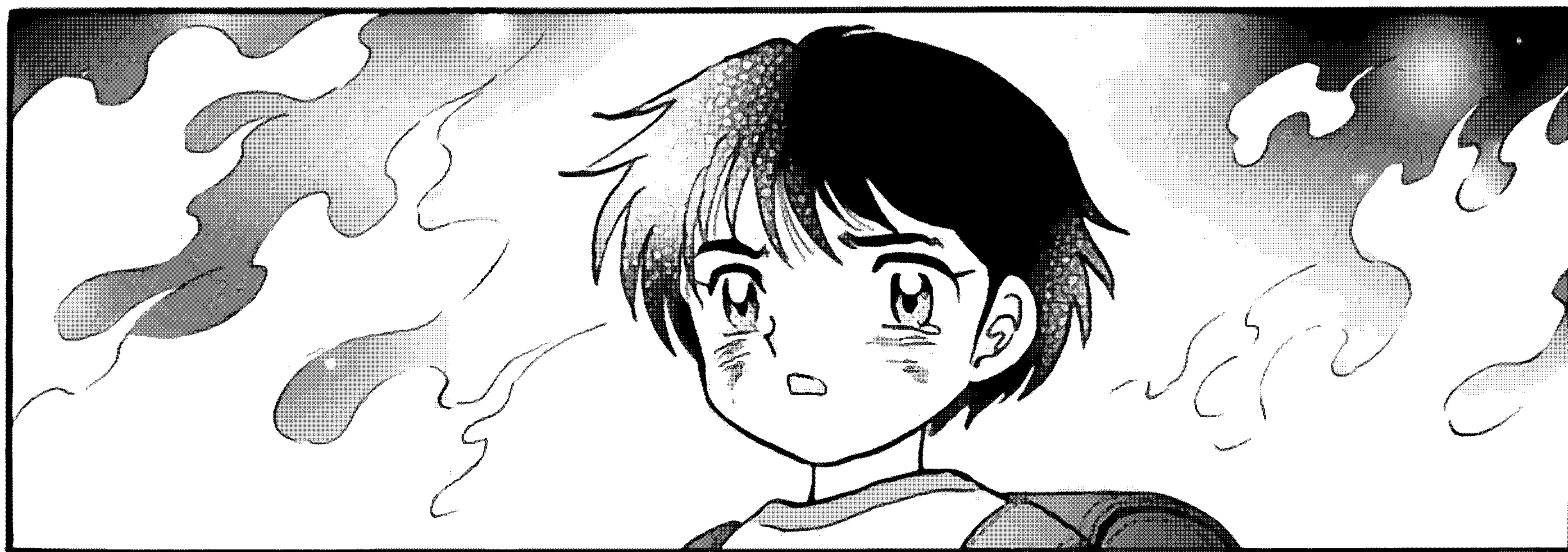
高橋留美子先生に、はげましのおたよりを出そう!!  
作品の感想やイラストも待ってます♪

あて先

〒119-0141 東京都千代田区一ツ橋2-3-1  
小学館少年サンデー編集部 受付



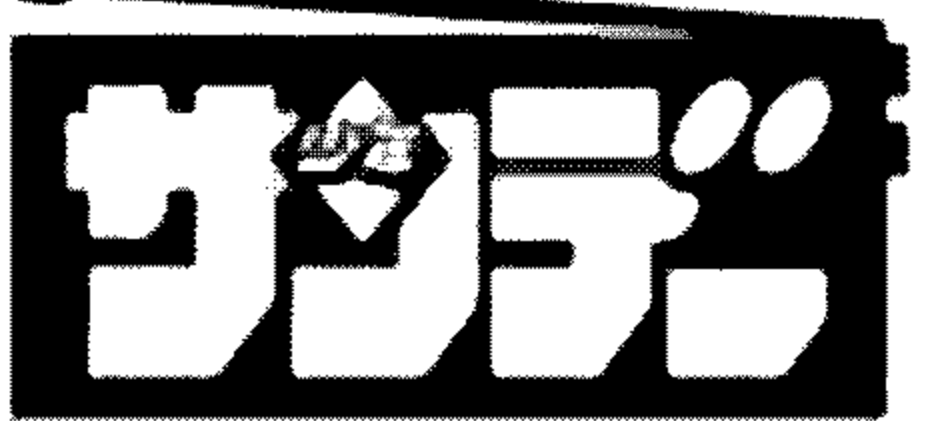
29





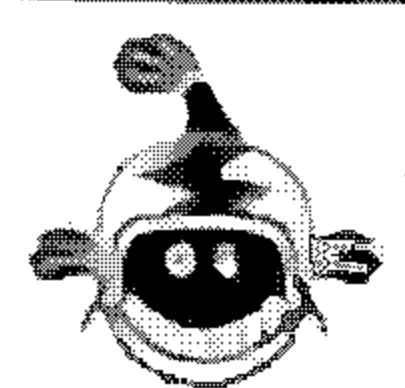
MAO

時が交わる地で運命的に出会う2人…摩緒と菜花が訪ぐ“妖”怪奇浪漫!!



看到了  
怪物：

■菜花回想起來。自己不再是人類的關鍵：或許在於「塌陷事故」和「商店街」!?





# 火影

## 露娜汉化

翻译:harimar0n

嵌字:文森特

微博:露娜汉化

微信:lunahanhua

水群:1026737505

欢迎加入汉化!

